

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ імені І. І. МЕЧНИКОВА



Факультет романо-германської філології
Кафедра теоретичної та прикладної фонетики
англійської мови
Кафедра граматики англійської мови
Кафедра лексикології і стилістики англійської мови

СИЛАБУС
АТЕСТАЦІЙНОГО ЕКЗАМЕНУ
З ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (АНГЛІЙСЬКОЇ)

Рівень вищої освіти:	Перший (бакалаврський)
Галузь знань:	03 Гуманітарні науки
Спеціальність:	035 Філологія
Спеціалізація:	035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська
Освітньо-професійна програма:	«Романські мови та літератури (переклад включно), перша - іспанська»
Семестр, рік навчання:	8 семестр, 4 рік
Статус екзамену:	Обов'язковий
Обсяг:	1,5 кредити ЄКТС, 45 годин з яких: самостійна робота – 45 години
Мови складання іспиту:	Англійська, українська
День, час, місце:	Відповідно до розкладу роботи Екзаменаційної комісії
Викладачі:	Ірина Михайлівна КОЛЕГАЄВА , доктор філол.н., професор, завідувач кафедри лексикології і стилістики англійської мови Олена Юрїївна КАРПЕНКО , доктор філол.н., професор, завідувач кафедри граматики англійської мови, Наталя Олександрівна БІГУНОВА , доктор філол.н., професор, завідувач кафедри теоретичної та прикладної фонетики англійської мови
Контактна інформація:	irina_kolegaeva@ukr.net elena_karpenko@ukr.net natalbig@ukr.net
Робоче місце:	Французький бульвар, буд. 24/26. гуманітарний корпус, 4 поверх, кафедра лексикології та стилістики англійської мови (ауд. 110), кафедра граматики англійської мови (ауд. 131), кафедра теоретичної та прикладної фонетики англійської мови (ауд. 118)
Консультації:	За затвердженим графіком (http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/rgf/french/Info_vish_osvita/grafik_konsult_vikladachiv_franc_filo.pdf)

Передреквізити:	«Друга іноземна мова (англійська)» «Стилістика основної іноземної мови»
Постреквізити:	Підготовка здобувачів вищої освіти до Виробничої (педагогічної) практики.
Мета атестаційного екзамену:	Визначення загальних і спеціальних компетентностей здобувача першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, що визначають його підготовленість до вирішення професійних завдань, встановлених відповідним Стандартом вищої освіти і освітньо-професійною програмою, і сприяють його стійкості на ринку праці і подальшому професійному самовдосконаленню.
Завдання атестаційного екзамену:	Перевірити комунікативну та професійну мовленнєву компетенції здобувачів вищої освіти. Виявити навички використання здобувачами теоретичних знань в процесі аналізу мовного матеріалу.
Очікувані результати під час складання екзамену:	Під час відповіді на питання з другої іноземної мови (англійської) здобувач вищої освіти повинен показати: знання: схеми аналізу художнього тексту; граматичних, лексичних та стилістичних засобів, що дозволяють аналізувати текст; активного словникового запасу, який відповідає реалізації певних мовленнєвих ситуацій та робить можливою бесіду та дискусію на належному лексичному рівні стосовно певного кола тем; гуманітарних проблем сучасного суспільства; тенденцій сучасного мистецтва; вміння: вільно і адекватно використовувати англійську мову в ситуаціях усного спілкування: інформувати, описувати, повідомляти, висловлювати свій погляд та аргументувати його, дотримуючись параметрів комунікативної адекватності, мовної правильності, відповідної структурованості та зв'язності; реферувати англійською мовою україномовні публіцистичні тексти із суспільно-політичної проблематики; розуміти інтегрований зміст і деталі художніх текстів; проводити комплексний лінгвостилістичний аналіз художніх текстів.
Структура екзаменаційного білета:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Читання, переклад, комплексний аналіз уривку оригінального художнього тексту обсягом 1-2 стор. 2. Резюме англійською мовою україномовної статті обсягом 1-2 стор. з суспільно-політичних видань та Інтернет-ресурсів країнознавчої, соціальної та ін. тематики 3. Бесіда за проблематикою резюмованої статті.
Рекомендована література:	<p style="text-align: center;">Основна</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Бігунова Н.О., Дьоміна Н.Ю. Основна іноземна мова (англійська). Content Module I. The Communicative Function of Intonation : навчально-методичний посібник для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська. Одеса : Олді+, 2023. 116 с. 2. Кашуба М. В., Реконвальд Н. В. Лінгвокраїнознавство Великобританії. Навчальний посібник. Одеса, Фенікс, 2021. 82 с.

	<p>3. Колегаєва І.М., Тхор Н. М. Стилїстика основної мови: методичні рекомендації до практичних занять та самостійної роботи для здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня за спеціальністю 035 Філологія. Одеса: Видавець Букаєв Вадим Вікторович, 2023. 20 с.</p> <p>4. Лизогуб В.А. Країнознавство: підручник. Харків: Право. 2019. 384 с.</p> <p>5. Лук'янова Г.В. Лексикологія англійської мови: конспект лекцій. Харків: ХНПУ імені Г.С. Сковороди, 2017. 60 с.</p> <p>6. Матузкова О.П., Гринько О. С., Негру А. П. Перекладаємо з української мови англійською професійно : навч.-метод. посіб. із курсу «Практика перекладу» для здобувачів вищої освіти ступеня «бакалавр» 3-4 років навчання. Одеса : видавець Букаєв Вадим Вікторович, 2021. 160 с.</p> <p>7. Орлова О. В. Методика навчання зарубіжної літератури : навч.-метод. посіб. для підготовки здобувачів освітнього ступеня «бакалавр» філологічних спеціальностей педагогічних закладів освіти. Полтава : ПНПУ, 2021. 109 с</p> <p>8. Степанюк Н.В, Терехова Л.В., Реконвальд Н.В. Особливості сучасної англійської преси: методичні вказівки до курсу “Друга іноземна мова (англійська)” для здобувачів вищої освіти ступеня бакалавра спеціальності 035 «Філологія» спеціалізації 035.043 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька». Одеса: ТОВ Удача, 2020. 26 с.</p> <p>9. Kukharensko V.A. A Book of Practice in Stylistics. Vinnytsia, Nova Knyga, 2014. 160 p.</p> <p style="text-align: center;">Додаткова</p> <p>1. Алексєєва І. О. Курс теоретичної граматики сучасної англійської мови: навч. пос. Вінниця, 2007. 328 с.</p> <p>2. Бацевич Ф. С., Кочан І. М. Лінгвістика тексту: підручник. Львів: ЛНУ імені Івана Франка, 2016. 316 с.</p> <p>3. Єщенко Т.А. Лінгвістичний аналіз тексту: навч. посібник. Київ.: ВЦ «Академія», 2009. 264 с.</p> <p>4. Колегаєва І. Лінгвістичні виміри художнього тексту. Одеська лінгвістична школа: у просторах інтерпретацій. Одеса. Полипринт. 2017. С.117-140.</p> <p>5. Крупа М. Лінгвістичний аналіз художнього тексту. Тернопіль: Підручники і посібники, 2010. 496 с.</p> <p>6. Vaugh A.C., Cable Th. A History of the English Language. London: Routledge, 2012. 2. Cable Th. A Companion to Vaugh and Cable's A History of the English Language. London: Routledge, 2013.</p>
Оцінювання:	<p>Під час екзамену здобувач вищої освіти отримує оцінку від кожного члена комісії за 100-бальною шкалою за окремий вид екзаменаційних завдань. Підсумкова оцінка з екзамену – це середнє арифметичне усіх оцінок, у разі відсутності відповіді, за яку здобувач отримав менше 60 балів.</p>

<p>ПОЛІТИКА КУРСУ («правила гри»): <i>Відвідування занять</i> <i>Регуляція пропусків</i></p>	<p>Порядок організації і проведення атестаційного екзамену регулюється «Положенням про організацію освітнього процесу в ОНУ імені І.І.Мечникова» (https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozhennya/polozh-org-osvit-process_2022.pdf) і «Положенням про порядок створення та організацію роботи Екзаменаційної комісії в Одеському національному університеті імені І.І. Мечникова та відокремленому структурному підрозділі «Фаховий коледж ОНУ імені І.І. Мечникова» (оновлена редакція 2022 р.)» (https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozhennya/dek/ek/exam-komiss_2022.pdf).</p>
<p><i>Дедлайни та перескладання</i></p>	<p>Слід дотримуватися затверджених термінів складання атестаційного екзамену. Повторне складання (перескладання) атестаційного екзамену з метою підвищення оцінки не дозволяється. Здобувачі, які не склали атестаційний екзамен у зв'язку з неявкою або отриманням незадовільної оцінки, мають право на повторну (з наступного навчального року) атестацію протягом трьох років після відрахування з університету (у період роботи Екзаменаційної комісії, згідно із затвердженим розкладом її роботи) (https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozhennya/dek/ek/exam-komiss_2022.pdf).</p>
<p><i>Політика академічної доброчесності</i></p>	<p>Регламентується «Положенням про запобігання та виявлення академічного плагіату у освітній та науково-дослідній роботі учасників освітнього процесу та науковців Одеського національного університету імені І.І. Мечникова» (https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/acad_council/polozhennya-antiplagiat-2021.pdf)</p>
<p><i>Використання електронних пристроїв на занятті</i></p>	<p>Під час атестаційного екзамену дозволяється використання двомовних або тлумачних словників. Користуватися мобільними телефонами не дозволяється. Вони попередньо мають бути переведені у беззвучний режим.</p>
<p><i>Комунікація</i></p>	<p>Оголошення щодо термінів проведення атестаційних іспитів наводяться на офіційному сайті ОНУ імені І.І. Мечникова (веб-сторінка факультету РГФ https://onu.edu.ua/uk/structure/faculty/rgf/dystsypliny)</p>